



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



Рамочная Конвенция об
Изменении Климата

Distr.
LIMITED

FCCC/CP/1998/L.9
10 November 1998

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

Четвертая сессия

Буэнос-Айрес, 2-13 ноября 1998 года

Пункт 4 е) повестки дня

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ
И ДРУГИХ ПОЛОЖЕНИЙ КОНВЕНЦИИ

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПУНКТОВ 8 И 9 СТАТЬИ 4 КОНВЕНЦИИ
(РЕШЕНИЕ 3/СР.3 И СТАТЬИ 2.3 И 3.14 КИОТСКОГО ПРОТОКОЛА)

Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО) решил на своей девятой сессии представить на пленарное заседание КС для дальнейшего рассмотрения следующий проект решения, подготовленный Председателем ВОО:

Осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции

(решение 3/СР.3 и статьи 2.3 и 3.14 Киотского протокола)

[Конференция Сторон,

ссылаясь в своем решении 3/СР.3 на пункты 8 и 9 статьи 4 Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата,

ссылаясь также на положения пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции,

принимая к сведению положения статьи 2.3 и статьи 3.14 Киотского протокола к Конвенции,

[признавая далее, что Конвенция налагает на Стороны различные обязательства в отношении неблагоприятных последствий изменения климата и в отношении осуществления мер реагирования и что дальнейший анализ этих вопросов предполагает необходимость различных аналитических подходов, источников информации и временных рамок,]

[принимая к сведению положения статьи 12 Протокола, в соответствии с которым часть поступлений от сертифицированных видов деятельности по проектам будет использоваться для оказания помощи Сторонам, являющимся развивающимися странами, которые особенно уязвимы к неблагоприятному воздействию изменения климата, в погашении расходов, связанных с адаптацией, а также важность дальнейшей деятельности по разработке условий осуществления этого положения,]

признавая озабоченность стран, упомянутых в пунктах 8 и 9 статьи 4 Конвенции, в связи с устойчивым развитием,

приветствуя соответствующую работу Межправительственной группы экспертов по изменению климата, в частности ее первый и второй доклады об оценке, подготовленный ею недавно специальный доклад о региональном воздействии изменения климата и ее предстоящий третий доклад об оценке, в котором, в частности, будут рассмотрены вопросы, относящиеся к пунктам 8 и 9 статьи 4 Конвенции,

отмечая, тем не менее, что в настоящее время все еще имеются существенные неопределенности с точки зрения оценки неблагоприятных последствий изменения климата, в частности на региональном, субрегиональном и национальном уровнях, и что в этой связи необходимо также заполнить пробелы в информации, используя, в частности, данные, содержащиеся в национальных сообщениях Сторон, включенных в приложение I к Конвенции (Стороны, включенные в приложение I), и Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (Стороны, не включенные в приложение I),

отмечая также, что имеющаяся в настоящая время информация о неблагоприятном воздействии изменения климата и последствиях осуществления мер реагирования недостаточна и что в этой связи также необходимо заполнить пробелы в информации, используя, в частности, данные, содержащиеся в национальных сообщениях Сторон, включенных и не включенных в приложение I,

1. постановляет, чтобы базовые элементы дальнейшего анализа должны включать следующее:

- a) определение неблагоприятных последствий изменения климата;
- b) определение последствий осуществления мер реагирования в соответствии с Конвенцией;
- c) определение конкретных нужд и озабоченностей Сторон из числа развивающихся стран, обусловленных таким неблагоприятным воздействием и последствиями, которые устанавливаются, в частности, с помощью национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I;

- d) определение и рассмотрение необходимых мер, включая меры, связанные с финансированием, страхованием и передачей технологии, в целях удовлетворения конкретных нужд и озабоченностей, упомянутых в подпункте с) выше;
- e) просит Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) приступить к организации процесса компиляции и анализа имеющейся информации, которая требуется для разработки любых мер, необходимых для осуществления пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции;
- f) просит далее ВОКНТА принять во внимание потребности в информации, обусловленные базовыми элементами, упомянутыми в пункте 1 выше, а также программу работы, изложенную в приложении к настоящему решению, при пересмотре руководящих принципов подготовки национальных сообщений Сторон, включенных в Приложение I, и Сторон, не включенных в Приложение I;
- g) просит Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО) и ВОКНТА продолжить рассмотрение осуществления пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции на своих десятой и одиннадцатой сессиях и представить Конференции Сторон на ее пятой сессии доклады по этому вопросу;
- h) предлагает Межправительственной группе экспертов по изменению климата включить дополнительную научную и техническую оценку вопросов, касающихся пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции, в свой третий доклад об оценке;
- i) постановляет принять и осуществить программу работы, изложенную в приложении к настоящему решению.]

Приложение
ПРОГРАММА РАБОТЫ

ПУНКТ	МЕРА	ЦЕЛЬ	ОТВЕТСТВЕННЫЙ	СРОКИ
1	Представление мнений по вопросам, которые должны быть рассмотрены на рабочем совещании экспертов	Установить факторы, которые могут помочь определить неблагоприятное воздействие изменения климата и/или последствия осуществления мер реагирования, имеющуюся информацию, существующие пробелы в информации и требуемые дополнительные данные, а также мнения по методологии, с учетом, в частности, материалов, уже представленных КС и вспомогательным органам по осуществлению пунктов 8 и 9 статьи 4	Все Стороны	конец апреля 1999 года
2	Рассмотрение компиляции национальных сообщений, подготовленной секретариатом	Определить круг ведения рабочего совещания экспертов	ВОО 10, ВОКНТА 10	июнь 1999 года
3	Организация рабочего совещания экспертов, в том числе по бюджетным вопросам	Подготовить материалы для ВОКНТА 11 и ВОО 11	Председатель ВОКНТА с помощью секретариата	сентябрь 1999 года
4	Дальнейшее обсуждение вопроса, касающегося осуществления пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции, с учетом результатов рабочего совещания	Подготовить доклад, содержащий выводы и/или проект решения для КС5	ВОО 11, ВОКНТА 11	ноябрь 1999 года
5	Определение предварительных мер по решению вопросов, касающихся и осуществления пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции, а также статей 2.3 и 3.14 Киотского протокола	Определить предварительные меры, включая предварительные материалы, для КС/СС1, в соответствии со статьями 2.3 и 3.14 Киотского протокола	КС5	октябрь 1999 года
6	Определение любых дополнительных мер, необходимых для решения вопросов, касающихся осуществления пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции, а также статей 2.13 и 3.14 Киотского протокола	Принять решение о любых дальнейших мерах	КС6	октябрь 2000 года
